

MOBILITÄT IN DER LEHRERGRUNDAUSBILDUNG AN DER PHTG

Text: Gerit Jaritz-Cardona

Ein zentrales Ziel der Bologna-Reform im Hochschulsektor ist die Förderung von Mobilität. Die nationale und internationale Vernetzung mit Hochschulen im Bereich der Lehrerinnen- und Lehrerbildung und die Mobilität von Studierenden und Dozierenden haben deshalb auch an der Pädagogischen Hochschule Thurgau (PHTG) einen hohen Stellenwert.

Von Anfang an und mit grossem Einsatz wurde angestrebt, dass die Studierenden die Möglichkeit haben, ohne Zeitverlust ein Semester während ihres Studiums an einer anderen in- oder ausländischen Lehrerinnen- und Lehrerbildungshochschule zu absolvieren. Neben den Studierenden können auch Dozierende an einem (inter)nationalen Austausch teilnehmen und dabei andere Lehrerbildungskonzepte kennen lernen. Beiden Zielgruppen wird somit die Möglichkeit geboten, durch kürzere oder längere Mobilitätsaufenthalte ihre fachlichen, berufspraktischen, interkulturellen und sprachlichen Kompetenzen zu erweitern.

Studierende der PHTG können im Rahmen ihrer Ausbildung derzeit ein Semester an einer anderen Pädagogischen Hochschule in der Schweiz, an einer von zehn ERASMUS-Partnerhochschulen in Europa oder sogar einer Hochschule in Übersee verbringen und sich ihre dort erbrachten Studienleistungen anrechnen lassen. Dieses sogenannte Mobilitätssemester ist eng an das Diplomprojekt im dritten Studienjahr gekoppelt, was eine Reflexion der gemachten Erfahrungen in der Diplomarbeit ermöglicht.

Aufgrund des attraktiven Angebots, einer intensiven Betreuung vor und nach dem Mobilitätsaufenthalt durch das International Office und der relativ unkomplizierten Anrechnung von auswärts erbrachten Studienleistungen erfreut sich das Mobilitätssemester bei Studierenden des Studiengangs Primarschulstufe zunehmender Beliebtheit. Besonders populär sind derzeit Studienaufenthalte an der Haute Ecole Pédagogique Lausanne, in England, Belgien, Schweden und Finnland. Aber selbst nach China und Israel wagen sich regelmässig Thurgauer Studentinnen und Studenten.

Die positiven und lebhaften Rückmeldungen im obligatorischen Erfahrungsbericht nach der Rückkehr bestätigen durchwegs, dass ein Mobilitätsstudium an einer anderen Hochschule auf verschiedensten Ebenen ein bereicherndes Erlebnis ist und Lehramtsstudierende dadurch viel für ihren zukünftigen Beruf lernen.

Mobilität lebt jedoch von Austausch, und Austausch soll bekanntlich nach Möglichkeit reziprok sein. Deshalb sei auch die «Internationalisation at Home» erwähnt. Jährlich empfängt die PHTG Dozierende und Studierende aus dem Ausland für Kurzlehraufträge bzw. Studienaufenthalte und Praktika. Auch wenn die Integration dieser ausländischen Dozierenden und Studierenden in den Studienalltag nicht immer leicht fällt und von allen Beteiligten viel Flexibilität verlangt, sind unsere «Incomings» mittlerweile gern gesehene Gäste und werden von allen herzlich aufgenommen. Pausengespräche, Seminardiskussionen und Praktikumsklassen profitieren gleichermaßen von Aussenperspektiven und dem interkulturellen Austausch.

Mobilitätsförderung ist mittlerweile an allen Pädagogischen Hochschulen der Schweiz ein Thema, deren Umsetzung ist jedoch unterschiedlich weit fortgeschritten. Umso erfreulicher war deshalb die Verabschiedung der «Empfehlungen zur Förderung der nationalen und internationalen Mobilität an Schweizerischen Pädagogischen Hochschulen» an der Mitgliederversammlung der cohep am 12. März 2008.

MOBILITE DES ETUDIANTS A LA HEP FR

Texte: Alexandre Duchêne et Maya Loeliger

La HEP Fribourg forme, dans un contexte bilingue, des enseignant-e-s aux degrés préscolaire et primaire et regroupe deux sections linguistiques (française et allemande). Depuis son ouverture en 2002, la HEP FR a placé le bilinguisme au centre de sa formation. Un cursus spécifique est également offert aux étudiant-e-s qui souhaiteraient obtenir un diplôme d'enseignement avec mention bilingue. Dans cette perspective, la mobilité se trouve pleinement intégrée dans l'approche bilingue de l'institution.

La mobilité à la HEP Fribourg : quelques chiffres

Depuis 2003 informellement et depuis 2006 officiellement, la HEP FR donne la possibilité à ses étudiant-e-s d'effectuer un séjour de mobilité dans une autre Haute Ecole pédagogique suisse ou étrangère (mobilité OUT) et accueille en son sein des étudiant-e-s issu-e-s d'écoles partenaires (mobilité IN). Par ailleurs, et compte tenu du bilinguisme de l'institution, les étudiant-e-s qui le désirent peuvent changer pendant un semestre de section linguistique (mobilité interne), opportunité saisie par un nombre de plus en plus important de nos étudiant-e-s.

Le contingent des étudiant-e-s en mobilité externe se répartit de la manière suivante:

	03-04	04-05	05-06	06-07	07-08	1 ^{er} sem. 08-09
Mobilité OUT	1	0	4	2	8	1
Mobilité IN	1	1	2	2	4	2

Opter pour la mobilité : les grands axes motivationnels des étudiant-e-s

L'examen des lettres de motivation et des entretiens menés avec les étudiant-e-s lors du processus décisionnel permet de mettre en évidence les points suivants:

Les étudiant-e-s en mobilité externe OUT

- A la HEP FR, les étudiant-e-s qui optent pour la mobilité externe sont pour une grande majorité issu-e-s du cursus bilingue (env. 70%);
- La raison première (et récurrente dans l'ensemble des lettres de motivation) de cette mobilité externe est le perfectionnement des compétences langagières L2;

- Les autres raisons de cette mobilité (souvent en second plan, voire très marginale dans les argumentaires) qui ont pu être évoquées sont: l'expérience personnelle dans une autre ville/région; la confrontation avec d'autres lieux de formation; un enrichissement culturel.

Les étudiant-e-s en mobilité externe IN

- Le bilinguisme de la HEP Fribourg et du canton est un facteur d'attractivité;
- La plupart des étudiant-e-s d'origine alémanique (= totalité des étudiants IN !) souhaitent approfondir leurs connaissances en français;
- A nouveau, et comme pour les étudiant-e-s OUT, l'enrichissement culturel et l'expérience d'autres lieux de formation apparaissent comme des facteurs de motivation, mais de manière secondaire.

L'expérience de la mobilité vue par les étudiant-e-s

Si dans les deux cas, les facteurs linguistiques restent le moteur de la mobilité, la manière dont les étudiant-e-s, à la fin de leur séjour, se positionnent par rapport à leur expérience permet de mettre en évidence les points suivants:

- Pour les étudiant-e-s IN et OUT, le facteur linguistique constitue une expérience concluante (bien que pour certains il ait initialement été source de difficultés);
- Au-delà de la dimension linguistique – moins centrale que lors de la phase décisionnelle – les étudiant-e-s insistent sur le gain qu'a été ce semestre de mobilité dans leur formation d'enseignant-e (confrontation des théories et pratiques pédagogiques sur des terrains différents).
- S'agissant des points négatifs soulignés, ce sont avant tout les questions administratives qui font problème. En effet, les questions de reconnaissance des cours et autres dispositifs de formation nécessitent parfois des négociations compliquées.

Ce bref aperçu nous invite à penser que la mobilité dans la formation des futur-e-s enseignant-e-s constitue une expérience positive pour les étudiant-e-s. Il montre également que si la motivation centrale est bel et bien d'ordre linguistique, les expériences effectuées la dépassent largement, laissant place aux apports professionnels et personnels de la mobilité.

ALS GASTDOZENTIN IN WIEN

Text: Judith Borer

Im Mai 2008 konnte ich während einer Woche an der Kirchlichen pädagogischen Hochschule in Wien (KPH-Wien) als Austauschdozentin tätig sein. Im Rahmen einer Tagung an der Pädagogischen Hochschule Thurgau, an der ich als Dozentin arbeite, hatten wir einen Professor der KPH-Wien als Gast begrüsst. Daraus hatte sich die Idee für einen Gegenbesuch in Wien entwickelt.

Für mich als Theologin und Psychologin, die an einer staatlichen Hochschule tätig ist, war es sehr interessant, die

Mobilität de la PHTG

S'inspirant d'exemples concrets, la Haute école pédagogique de Thurgovie (PH TG) rend compte de la manière dont la mobilité des enseignant-e-s et des élèves dans son établissement est mise en oeuvre. Il est crucial pour elle que ses élèves et son corps enseignant aient la possibilité de participer à un échange (inter)national pour se familiariser avec d'autres systèmes de formation des enseignants. La possibilité est ainsi offerte aux deux groupes cibles d'élargir leurs compétences professionnelles pratiques, interculturelles et linguistiques par des séjours de mobilité de durée variable.

Mobilità alla PHTG

L'Alta Scuola Pedagogica del cantone di Turgovia (PHTG) promuove da tempo sistematicamente la mobilità di docenti e studenti e presenta in questa rivista esempi concreti di esperienze particolarmente positive. La PHTG si è fissata come obiettivo di offrire possibilità di formazione attraverso scambi, studi e soggiorni in altre regioni linguistiche ed altri paesi permettendo così a chi vi partecipa di acquisire conoscenze su altri sistemi di formazione. Sia i docenti che gli studenti hanno l'occasione di perfezionare le loro competenze professionali e di migliorare le conoscenze linguistiche ed interculturali.

Mobilità alla HEP FR

L'articolo dell'Alta Scuola Pedagogica di Friburgo, istituzione di formazione di docenti bilingue, illustra l'importanza dei contatti interculturali e delle esperienze concrete di scambi e soggiorni in altre regioni linguistiche. La valutazione dei motivi indicati dagli studenti friborghesi come decisivi per la scelta di partecipare a tali programmi dimostra una prevalenza dell'aspetto linguistico, mentre per gli studenti che scelgono la HEP FR per un soggiorno di mobilità predomina il bilinguismo dell'istituto. Dalla valutazione a posteriori di queste esperienze risulta inoltre che il perfezionamento professionale viene considerato come altrettanto importante.

